

ВОИС



CDIP/5/6

ORIGINAL: английский

DATE: 10 марта 2010 г.

R

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ И ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ (КРИС)

Пятая сессия
Женева, 26–30 апреля 2010 г.

СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ НАДЛЕЖАЩЕЙ И КОНКРЕТНОЙ ДЛЯ ДАННОЙ ТЕХНОЛОГИИ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ В КАЧЕСТВЕ РЕШЕНИЯ ИДЕНТИФИЦИРОВАННЫХ ПРОБЛЕМ РАЗВИТИЯ

Документ подготовлен Секретариатом

1. На четвертой сессии Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС), проходившей 16-20 ноября 2009 г., при обсуждении документа CDIP/4/12 в связи с предложением Республики Корея по «Использованию патентной информации в передаче надлежащей технологии» Комитет обратился к Секретариату с просьбой подготовить проектный документ в связи с указанным предложением с учетом комментариев, высказанных делегациями (см. пункт 9 Резюме Председателя).
2. Соответственно был разработан проект «Создание потенциала по использованию надлежащей и конкретной для данной технологии научно-технической информации в качестве решения идентифицированных проблем развития», который прилагается к настоящему документу.
3. Сметные расходы по проекту составляют 670 000 шв.фр., из которых 390 000 шв.фр. расходы, не связанные с персоналом, и 280 000 шв.фр. – расходы, связанные с персоналом применительно к сотрудникам ВОИС, которые будут выделены для реализации этого проекта.
4. *КРИС предлагается рассмотреть и одобрить Приложение к настоящему документу.*

[Приложение следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ

РЕКОМЕНДАЦИИ 19, 30 и 31 ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

ПРОЕКТНЫЙ ДОКУМЕНТ

1. РЕЗЮМЕ	
<u>Код проекта:</u>	DA_19_30_31_01
<u>Название проекта:</u>	Создание потенциала по использованию надлежащей и конкретной для данной технологии научно-технической информации в качестве решения идентифицированных проблем развития.
<u>Рекомендации Повестки дня в области развития:</u>	<p>Рекомендация 19 (Кластер В): Инициировать обсуждения по вопросу о том, каким образом в рамках мандата ВОИС можно в еще большей степени облегчить доступ к знаниям и технологиям для развивающихся стран и НРС в целях содействия творческой деятельности и инновациям, а также укрепить существующие виды такой деятельности в рамках ВОИС.</p> <p>Рекомендация 30 (Кластер С): ВОИС должна сотрудничать с другими межправительственными организациями в целях предоставления развивающимся странам, включая НРС, по их просьбе, рекомендаций о способах получения доступа и использования информации о технологии, связанной с ИС, в особенности в областях, представляющих особый интерес для запрашивающих сторон.</p> <p>Рекомендация 31 (Кластер С): Выступить с согласованными государствами-членами инициативами, которые будут способствовать передаче технологии развивающимся странам, в частности обратиться к ВОИС с просьбой об облегчении доступа к открытой для публики патентной информации.</p>
<u>Бюджет проекта:</u>	Расходы, не связанные с персоналом: 390 000 шв.фр. Расходы, связанные с персоналом: 280 000 шв.фр.
<u>Продолжительность проекта:</u>	24 месяцев
<u>Ключевые секторы ВОИС, участвующие в проекте, и связи с программами ВОИС:</u>	<p>Сектор по сотрудничеству в целях развития, Глобальная информационная служба ИС, Отдел глобальных проблем, Патентный отдел и ИС и глобальные проблемы.</p> <p>Связи с Программами ВОИС: 1, 9, 14 и 18.</p>
<u>Краткое описание проекта:</u>	Проектное предложение подготовлено с учетом предложения по надлежащей технологии, внесенного Республикой Корея в документе CDIP/3/7, и направлено на содействие развитию на национальном уровне потенциала по использованию надлежащей научно-технической информации в качестве надлежащей технологии для решения идентифицированных проблем развития, стоящих перед наименее развитыми странами (НРС). В частности, оно рассматривает

	<p>«Этап два» корейского предложения в документе CDIP/3/7 путем исследования возможностей предоставления надлежащих технологий на уровне практического внедрения, работая с правительственными и неправительственными партнерами в НРС.</p> <p>Этот проект будет связан и будет развиваться на основе других проектов Повестки дня в области развития, в частности: «Доступ и поддержка специализированных баз данных», в том виде, как он изложен в CDIP/3/2, Приложение III, путем создания Центров поддержки передачи технологии и инноваций (ЦПТИ), доступа к базам данных по патентной информации и научно-исследовательским публикациям в рамках Программы «Доступ к информации для исследований и развития» (aRD_i); а также проекта «Разработка инструментов доступа к патентной информации», содержащегося в документе CDIP/4/6 в отношении патентных ландшафтов.</p> <p>Более конкретно проект направлен на выход за рамки простого обеспечения доступа к знаниям, он также предусматривает изучение возможностей эффективного предоставления надлежащих технологий народам, общинам и организациям в НРС, нуждающимся в них, путем координации не только доступа и поиска технической информации, но также и обеспечения эффективного практического внедрения такой технологии посредством надлежащего ноу-хау.</p> <p>Для достижения этих целей в рамках проекта будут осуществлены:</p> <ul style="list-style-type: none">(a) выбор трех пилотных НРС на основе полученных запросов;(b) идентификация наиболее актуальных вопросов развития, где надлежащие технологии могли бы внести эффективный вклад в улучшение условий жизни;(c) создание национальной группы экспертов из числа актуальных заинтересованных лиц, которые запросят поддержку ВОИС в подготовке отчетов о технических ландшафтах использования патентов, научно-технических источников для идентификации наиболее актуальных надлежащих технологий на основе выявленных потребностей; надлежащий технологический ландшафт будет включать и основываться на информации соответствующих организаций, учреждений, центров эффективности пр., работающих в этих областях развития(d) национальная группа экспертов будет планировать и координировать практическое внедрение надлежащих технологий; и(e) организация программ по выходу на широкую публику для представления и пояснения на базовом уровне вопросов внедрения надлежащей технологии; эта деятельность должна быть связана с актуальной деятельностью ВОИС в данной области.
--	---

2. ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА

2.1. Введение в вопрос/проблему

Знания и технология могут быть использованы в качестве инструмента для борьбы с бедностью, ввиду их вклада в устойчивое экономическое развитие, повышение эффективности рынка и создание рабочих мест. В этом контексте их применение в промышленности, сельском хозяйстве, здравоохранении, обучении и услугах имеет решающее значение. Создание технического потенциала, который бы позволил развивающимся и наименее развитым странам решать свои социально-экономические проблемы, требует участия широкого круга игроков, начиная от отдельных лиц до учреждений, включая изобретателей, авторов, научно-исследовательские центры, учебные заведения, производственные предприятия, сельскохозяйственные организации и службы здравоохранения. Регуляторная, правовая и административная политика оказывает влияние на этих игроков и на их взаимодействие, что в свою очередь определяет пути обмена знаниями, технологиями и ресурсами среди них.

В ходе третьей и четвертой сессий Комитета по развитию и интеллектуальной собственности проходили обсуждения по предложению Республики Корея «Использование патентной информации в передаче надлежащих технологий», изложенному в документе CDIP/3/7 (стр. 4–6 Приложения). В соответствии с этим предложением техническая информация, содержащаяся в патентных ландшафтах, могла бы быть использована для стимулирования инноваций и развития в отдельных технологических областях. Проект «Разработка инструментов для доступа к патентной информации» (документ CDIP/4/6, представленный Секретариатом) и вышеупомянутые предложения Республики Корея – оба придерживаются мнения, что патентная информация является недоиспользованным ресурсом, который можно было бы использовать с большей пользой, в особенности в областях государственной политики и развития. Далее, оба предложения предполагают, что конкретные технологии или вопросы, подлежащие изучению, должны быть идентифицированы при консультативном участии государств-членов, соответствующих МПО и НПО, тем самым обеспечивая, что деятельность будет руководствоваться спросом и отвечать реальным потребностям в конкретной информации. В обоих документах идентифицируются критические области развития, в частности продовольственное обеспечение и сельское хозяйство, здравоохранение и окружающая среда.

В странах, страдающих дефицитом продуктов питания, а также в странах, где сельское хозяйство имеет сравнительное преимущество, использование научно-технической информации в связи ИС могло бы помочь увеличить производство продуктов питания, например, путем лучшей обработки земли, эффективной ирригации и выращивания высокоурожайных сортов, обладающих высокой питательной ценностью. Это могло бы также играть решающую роль в удовлетворении целей развития, связанных со здравоохранением, в частности лекарствами, вакцинами, системами диагностики, доступом к медицинской информации и системам контроля за качеством лекарств – все это является неотъемлемой частью борьбы с детской смертностью и за материнское здоровье, борьбы с малярией и другими формами заболеваний, как указывалось в целях развития в новом тысячелетии и Брюссельской программе действий.

Все это потребует многосторонних усилий, включая достижение согласованных целей по укреплению глобального партнерства в целях развития.

В свете вышеуказанного первоочередной целью этого проекта является внесение вклада в развитие национального потенциала наименее развитых стран в плане совершенствования управления, администрации и использования научно-технической информации, имея в виду создание собственных баз надлежащих технологий и достижение целей национального роста и развития путем передачи знаний и создания потенциала, по возможности, с учетом социальных, культурных и гендерных последствий использования технологий путем взаимодействия с национальными целевыми группами. Общая цель проекта, таким образом,

состоит во внесении вклада в экономическое, социальное, культурное и технологическое развитие соответствующей страны и, в конечном счете, сокращении бедности.

Учитывая, что этот предложенный проект ограничен в плане ресурсов и продолжительности, он не ставит целью оказание помощи в каждой области указанных секторов, а лишь в конкретных идентифицированных на национальном уровне областях потребностей. Другие области могут быть рассмотрены в определенное время в будущем, в зависимости от потребностей, высказанных государствами - членами ВОИС. Предполагается, что достижение надлежащих результатов в определенном секторе в конкретной области потребностей данной страны явится эффективным способом оказания помощи правительствам и национальным агентствам по развитию, общинам, а также отдельным лицам в их усилиях по использованию научно-технической информации в целях развития.

2.2. Цели

- (a) Содействовать более широкому использованию надлежащей научно-технической информации при удовлетворении национально-идентифицированных потребностей для достижения целей развития;
- (b) Развивать национальный институциональный потенциал по использованию научно-технической информации для удовлетворения идентифицированных потребностей с тем, чтобы продвигаться на пути к достижению ключевых национальных целей развития; и
- (c) Координировать поиск надлежащей научно-технической информации и предоставления надлежащего ноу-хау в данной технологической области в целях эффективного применения этой технологии на практике.

2.3. Стратегия реализации

Проект будет состоять из следующих элементов:

A. Выбор стран

Предполагается, что проект будет реализован в трех пилотных наименее развитых странах, которые будут выбраны на основе полученных запросов.

B. Создание национальной группы экспертов

ВОИС будет координировать создание национальной группы экспертов, представляющей различные интересы и состоящий из представителей правительств и представителей таких секторов, как бизнес, промышленность, университеты, соответствующие МПО, научно-исследовательские институты, здравоохранение, сельское хозяйство и энергетический сектор.

Национальная группа экспертов будет заниматься координацией следующих видов деятельности:

C. Подготовка надлежащих технологических ландшафтов

- (a) Идентифицирование двух актуальных вопросов развития, где надлежащие технологии могут внести эффективный вклад в улучшение условий жизни; примерами могут служить следующие области: здравоохранение, очистка питьевой воды, сельское хозяйство, инструменты и методы улучшения качества земель; и в области энергетики – разработка простых средств возобновляемой энергии и пр.;

(b) Обращение за поддержкой к ВОИС в подготовке двух отчетов о технических ландшафтах с использованием патентных и научно-технических источников для идентификации наиболее актуальной подлежащей технологии на основе идентифицированных потребностей; ландшафт будет включать и основываться на информации, полученной от организаций, учреждений, центров эффективности и пр., работающих в этих областях развития;

(c) Формулирование четких потребностей (круг полномочий) для ландшафтов подлежащих технологий; и

(d) Утверждение завершенных отчетов о ландшафтах подлежащих технологий.

D. Реализация отобранных подлежащих технологий

(e) Выбор одной или нескольких подлежащих технологий для практического внедрения;

(f) Планирование и координация бизнес-плана, включая, при необходимости, шаги по идентификации национальных или международных фондов для финансирования конкретных проектов, а также идентификация и необходимая подготовка ноу-хау для активного внедрения подлежащих технологий; один из членов группы экспертов подготовит бизнес-план с указанием этапов реализации, графика и конкретных показателей; и

(g) Создание механизма контроля и оценки для проведения оценки реализации проекта и достижения целей проекта.

E. Организация национальной программы по выходу на широкую публику

(h) Разработка и организация национальной программы по выходу на широкую публику в рамках бизнес-плана.

С самого начала реализации проекта национальная группа экспертов должна осознавать и быть направленной на координацию деятельности в рамках проекта по созданию центров поддержки технологии и инноваций (ЦПТИ) с целью обеспечения доступа к базам данных по патентным и научно-техническим журналам (т.е. проект ВОИС по доступу к исследованиям для целей развития инноваций - aRD_i).

Предполагается, что национальная группа экспертов в ходе реализации проекта встретится три раза:

(i) первоначальная встреча для идентификации областей развития, объектов и формата отчетов о ландшафтах – применительно к вышеуказанным пунктам (a) - (c);

(ii) встреча для одобрения отчета о ландшафте, выбора конкретной подлежащей технологии для внедрения, предоставление данных для подготовки бизнес-плана (возможности доноров, технические знания и контакты в связи с ноу-хау и пр.) – в отношении вышеуказанных пунктов (d) - (f); и

(iii) заключительная встреча для инициирования практической реализации проекта путем участия в начальном мероприятии по выходу на широкую публику – вышеуказанный пункт (h).

ВОИС будет координировать эти встречи и принимать активное участие в работе группы путем переписки и онлайн-сообщений.

Риски, которые могут затруднить реализацию проекта, и каким образом можно смягчить эти риски

Этот конкретный проект является вкладом в НРС и связан с проведением ряда видов деятельности с целью удовлетворения выявленных потребностей в определенных временных рамках и в определенном месте. Этот вклад включает деньги, конкретные сроки, людские и материальные ресурсы. Поскольку проект осуществляется в несколько этапов, он требует тщательного контроля на каждом из них в целях избежания рисков. Риски в связи с реализацией проектов в наименее развитых странах обычно заключаются в следующем: отсутствие квалифицированного персонала, отсутствие возможностей взаимодействия компьютерных сетей в некоторых НРС и отсутствие устойчивости. Все эти области риска в конкретных странах необходимо решать в ходе консультаций и в сотрудничестве с национальной группой экспертов в соответствующих странах и организациях.

(i) Риск: Определение вопросов, которые рассматриваются в качестве АТ ;
Подход к смягчению риска: Тесное сотрудничество с экспертами, знающими конкретные условия и потребности отдельных лиц и общин;

(ii) Риск координации;
Подход к смягчению риска: Оказание помощи в подготовке планов работы и бизнес-планов;

(iii) Риск: Институциональная реальность в НРС, в частности отсутствие координирующих учреждений, центров технической информации и соответствующих исследовательских учреждений;
Подход к смягчению риска: Оказание помощи соответствующим правительствам в создании надлежащих координационных центров в сотрудничестве с партнерами для развития: правительствами и организациями;

(iv) Риск: Отсутствие ресурсов на организацию программ профессионального развития и форумов;
Подход к смягчению риска: Поиск наличия ресурсов у партнеров по развитию, стран или организаций;

(v) Риск: Отсутствие мотивации и проблемы, связанные с поиском надлежащей целевой группы для участия в обучении и программе развития профессиональных навыков;
Подход к смягчению риска: Демонстрация конкретных исследований, фильмов и видеороликов, посвященных тому, как технические решения идентифицируют проблемы, привносимые изменениями в жизни людей, и тщательный отбор бенефициаров.

3. ОБЗОР И ОЦЕНКА

3.1. График обзора проекта

Отчет об оценке: Отчет об окончании проекта будет подготовлен с целью оценки достижения целей проекта, а также предложения дальнейших действий, которые обеспечат устойчивость проектов. Впоследствии будет проведена оценка использования результатов проекта.

Оценка национальной группы экспертов: Национальная группа экспертов будет поощряться к проведению независимой оценки реализации проекта.

3.2. <u>Самооценка проекта</u>	
<u>Проектные мероприятия/ результаты проекта</u>	<u>Показатели эффективности проведения (показатели результативности)</u>
Национальная группа экспертов	Группа экспертов создана в каждой стране в течение 30 дней с начала реализации проекта
Отчет о ландшафте надлежащих технологий	Отчет о ландшафте надлежащих технологий представлен правительству и ВОИС
Бизнес-план по реализации отдельных надлежащих технологий	Одна или несколько надлежащих технологий выбраны для внедрения и через шесть месяцев после начала проекта подготовлен бизнес-план по практической реализации проекта
Программа выхода на широкую публику	В течение 24 месяцев с начала реализации проекта завершена целевая программа выхода на широкую публику в конкретном секторе
<u>Цель/цели проекта</u>	<u>Показатель/показатели степени реализации целей проекта (итоговые показатели)</u>
Укрепление национального потенциала наименее развитых стран по использованию надлежащих технических решений для решения основных проблем национального развития	Число организаций, общин и отдельных лиц, которые использовали надлежащую технологию в качестве решения идентифицированных проблем развития
Совершенствование понимания использования технической и патентной информации для развития инноваций и национального технологического потенциала	Использование информации о надлежащих технологиях в целях развития
Использование технической и патентной информации для достижения целей развития	Удовлетворение потребностей на основе идентифицированных проблем

5. БЮДЖЕТ

	ИТОГО (шв. фр.)
<i>Поездки и стипендии</i>	
Консультанты	
Командировки сотрудников	40 000
Поездки третьих лиц	
Стипендии	
<i>Услуги по контрактам</i>	
Конференции	25 000
Вознаграждения экспертов	
Издательские расходы	30 000
Прочее	295 000
<i>Оборудование и принадлежности</i>	
Оборудование	
Принадлежности и материалы	
ИТОГО	390 000

[Конец Приложения и документа]